

中華廚藝學院  
香港薄扶林道 145 號職業訓練局薄扶林大樓 7 樓

## 推出「香港地道小食」系列英文合訂本 傳承港式風味 弘揚飲食文化

(2017 年 7 月 14 日) 為保存和弘揚本港飲食文化，職業訓練局 (VTC) 機構成員中華廚藝學院 (CCI) 先後出版了四冊「香港地道小食」系列叢書。為進一步向海外推廣本港飲食文化，CCI 推出系列叢書的英文合訂本 *A Tasty Guide to Hong Kong Snacks*，除在本港各大書店有售，亦於 7 月 19 至 25 日「2017 香港書展」期間，在 VTC 新人才文化攤位 (1B-D23) 出售。

合訂本共收錄 32 款從「香港地道小食」系列叢書精選的食譜，包括香口鬆脆的煎炸焗小食、變化多端的蒸煮炒小食、傳統的麵食糕點及大受歡迎的甜品糖水等。合訂本除包括學院導師及本地多家著名食肆代表示範各式美食的製作步驟外，各代表亦分享從事中式飲食業或營運食店多年的見聞和經歷，並記述各種小食的由來變化，內容豐富，值得有意探索本地飲食文化的人士或烹飪愛好者收藏。此書尤其適合向對炸煎堆、客家茶粿、蛋撻、白糖糕、雞蛋仔等香港特色小食有興趣的海外親友推介。

CCI 一向積極推廣香港傳統美食文化，除出版飲食文化書籍外，最近亦主理香港特區政府經濟及貿易辦事處於瑞士日內瓦舉行的慶祝香港回歸 20 周年晚宴，並於席間特別為外國賓客獻上多款馳名中外的香港地道小食，如生菜魚茸湯、楊枝甘露等，讓賓客享受美食之餘，亦感受中華飲食文化。

### 中華廚藝學院

中華廚藝學院 (CCI) 為 VTC 機構成員。CCI 於 2000 年成立，旨在提供初級至大師級課程，讓有志投身中菜行業及銳意進修的人士報讀；建立有系統的中菜烹飪學習階梯；提升中菜廚師的專業地位和廚師質素及衛生標準，以鞏固香港「東方美食都會」的美譽；及制定業內技能測試基準，令香港成為區內首屈一指的培訓及資歷評審中心。網址：[www.cci.edu.hk](http://www.cci.edu.hk)

- 完 -

傳媒查詢請聯絡：

關雅珊 / 公共關係經理

電話：(852) 2538 2229

傳真：(852) 2550 0476

電郵：cindykuan@vtc.edu.hk

楊麗萍 / 高級出版主任（公共關係）

電話：(852) 2538 2239

傳真：(852) 2550 0476

電郵：georginayeung@vtc.edu.hk

圖片說明：

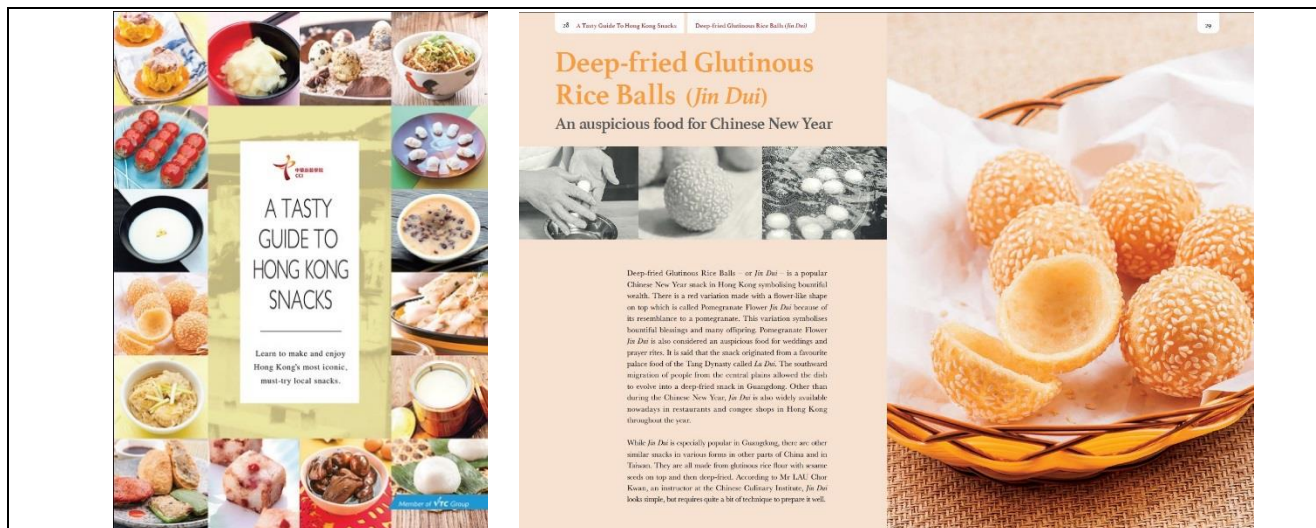


圖 1 及 2：「香港地道小食」系列英文合訂本 *A Tasty Guide to Hong Kong Snacks* 收錄 32 款地道小食的食譜及相關故事，有興趣的讀者可在本港各大書店或在「2017 香港書展」期間於 VTC 新人才文化攤位（1B-D23）購買。



圖 3：中華廚藝學院(CCI)早前出版一套四冊的「香港地道小食」系列中文叢書。



圖 4 至 6：《A Tasty Guide to Hong Kong Snacks》選錄的美味小食，包括客家茶粿、生炒糯米飯、白糖糕等。



圖 7：中華廚藝學院(CCI)最近獲香港特區政府經濟及貿易辦事處邀請於瑞士日內瓦主理晚宴，期間特別為嘉賓獻上生菜魚茸湯、楊枝甘露等香港地道小食。